Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2012 m. balandžio 23 d.

dėl antrojo geležinkelių sistemos bendrųjų saugos tikslų rinkinio

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 2084)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/226/ES)

(OL L 115, 2012 4 27, p. 27)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2013 m. gruodžio 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/753/ES	L 334	37	2013 12 13

▼B

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2012 m. balandžio 23 d.

dėl antrojo geležinkelių sistemos bendrųjų saugos tikslų rinkinio

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 2084)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/226/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose ir iš dalies pakeičiančią Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo bei Direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo (Saugos geležinkeliuose direktyva) ([1]), ypač į jos 7 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

(1) pagal Direktyvą 2004/49/EB Komisija Europos geležinkelio agentūrą (toliau – agentūra) įgaliojo parengti 2011–2015 metų bendrųjų saugos tikslų (BST) projektą ir susijusių bendrųjų saugos būdų projektą. Agentūra pateikė Komisijai savo rekomendaciją dėl antrojo pirminių BST rinkinio. Šis sprendimas parengtas remiantis agentūros rekomendacija;

(2) kad pagal Direktyvą 2004/49/EB būtų priimti pirmasis ir antrasis BST rinkiniai, pagal 2009 m. birželio 5 d. Komisijos sprendimu dėl bendrojo saugos būdo, kaip įvertinti pasiektus saugos tikslus, priėmimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnį ([2]) nustatytą metodiką reikia kiekybiškai įvertinti dabartinę geležinkelių sistemų valstybėse narėse atitiktį saugos reikalavimams, nustatant nacionalines pamatines vertes (NPV). Sprendime 2009/460/EB NPV apibrėžta kaip pamatinis matas, kuriuo apibūdinamas tam tikros valstybės narės didžiausias leidžiamasis geležinkelio pavojaus kategorijos lygis. Tačiau, jei NPV yra didesnė, nei atitinkama pagal metodiką apskaičiuota BST vertė, didžiausias leidžiamasis pavojaus lygis valstybėje narėje yra pagal Sprendimo 2009/460/EB priedo 2.2 skirsnyje išdėstytą metodiką remiantis NPV nustatytas atitinkamas BST;

([1]) OL L 164, 2004 4 30, p. 44.
([2]) OL L 150, 2009 6 13, p. 11.

▼B

(3) pagal 2004–2007 m. duomenis apskaičiuotos pirmojo BST rinkinio vertės nustatytos 2010 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimu 2010/409/ES dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB 7 straipsnyje nurodytų bendrųjų saugos tikslų ([1]);

(4) Direktyvoje 2004/49/EB numatyta, kad turi būti priimtas antrasis BST rinkinys, grindžiamas patirtimi, įgyta kuriant ir įgyvendinant pirmąjį bendrųjų saugos tikslų rinkinį. Jame turėtų būti numatomos visos prioritetinės sritys, kuriose sauga turi būti toliau stiprinama. Antrojo BST rinkinio vertės apskaičiuotos remiantis 2004–2009 m. duomenimis, kuriuos pagal 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 91/2003 dėl geležinkelių transporto statistikos ([2]) pateikė valstybės narės. Vertės apskaičiuotos pagal Sprendimo 2009/460/EB priedo 2.1.1 ir 2.3.1 punktuose išdėstytą metodiką;

(5) kadangi pirmasis BST rinkinys paskelbtas 2010 m. liepos mėn., nebuvo pakankamai laiko įgyti patirties, kad būtų galima pakeisti pavojų kategorijas. Todėl pavojų kategorijos išlieka tos pačios kaip pirmajame BST rinkinyje. Tačiau, remiantis įvykusių avarijų ir jose žuvusių žmonių skaičiaus duomenimis, svarbiausios dvi pavojaus kategorijos yra pašaliniai asmenys geležinkelio zonoje (60 % žuvusiųjų) ir geležinkelio pervažų naudotojai (29 % žuvusiųjų);

(6) antrojo BST rinkinio vertės taikomos visai Sąjungos geležinkelių sistemai. Nėra duomenų, pagal kuriuos, kaip nurodyta Direktyvos 2004/49/EB 3 straipsnio e punkte, būtų galima apskaičiuoti BST atskiroms geležinkelių sistemos dalims. Pagal tą nuostatą BST apibrėžiami kaip pavojaus priimtinumo kriterijais išreikšti saugos lygiai, kuriuos turi pasiekti bent jau skirtingos geležinkelių transporto sistemos dalys (pvz., paprastųjų geležinkelių transporto sistema, greitųjų geležinkelių transporto sistema, ilgieji geležinkelio tuneliai ar linijos, naudojamos vien tik prekių vežimui) ir visa sistema apskritai. Toms geležinkelių sistemos dalims nustatyti BST kol kas neįmanoma, nes nėra suderintų ir patikimų duomenų apie valstybėse narėse eksploatuojamų geležinkelių sistemos dalių atitiktį saugos reikalavimams. Tačiau tikslinga priimti antrąjį BST rinkinį;

(7) todėl Sprendimas 2010/409/ES turėtų būti pakeistas šiuo sprendimu;

(8) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Direktyvos 2004/49/EB 27 straipsnio 1 dalyje nurodyto komiteto nuomonę,

([1]) OL L 189, 2010 7 22, p. 19.
([2]) OL L 14, 2003 1 21, p. 1.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir apibrėžtys

Šiuo sprendimu pagal Direktyvą 2004/49/EB ir Sprendimą 2009/460/EB nustatomas antrasis geležinkelių sistemos bendrųjų saugos tikslų rinkinys.

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos Direktyvoje 2004/49/EB, Reglamente (EB) Nr. 91/2003 ir Sprendime 2009/460/EB.

2 straipsnis

Nacionalinės pamatinės vertės

Valstybių narių ir įvairių pavojaus kategorijų nacionalinės pamatinės vertės, pagal kurias apskaičiuojami bendrieji saugos tikslai, pateiktos priedo 1 dalyje.

3 straipsnis

Bendrieji saugos tikslai

Visai geležinkelių sistemai taikomos antrojo bendrųjų saugos tikslų rinkinio vertės pagal įvairias pavojaus kategorijas pateiktos priedo 2 dalyje.

4 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 2010/409/ES panaikinamas.

5 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

▼B

PRIEDAS

▼M1

1. **Nacionalinės pamatinės vertės (NPV)**

1.1. *Pavojaus keleiviams NPV (NPV 1.1 ir NPV 1.2)*

Valstybė narė	NPV 1.1 (× E-09) (*)	NPV 1.2 (× E-09) (**)
Belgija (BE)	37,30	0,318
Bulgarija (BG)	207,00	1,911
Čekija (CZ)	46,50	0,817
Danija (DK)	9,04	0,110
Vokietija (DE)	8,13	0,081
Estija (EE)	78,20	0,665
Airija (IE)	2,74	0,0276
Graikija (EL)	54,70	0,503
Ispanija (ES)	29,20	0,270
Prancūzija (FR)	22,50	0,110
Kroatija (HR)	176,9	1,135
Italija (IT)	38,10	0,257
Latvija (LV)	78,20	0,665
Lietuva (LT)	97,20	0,757
Liuksemburgas (LU)	23,80	0,176
Vengrija (HU)	170,00	1,650
Nyderlandai (NL)	7,43	0,089
Austrija (AT)	26,30	0,292
Lenkija (PL)	116,10	0,849
Portugalija (PT)	41,80	0,309
Rumunija (RO)	57,40	0,607
Slovėnija (SI)	25,30	0,362
Slovakija (SK)	62,10	0,883
Suomija (FI)	9,04	0,110
Švedija (SE)	3,54	0,033
Jungtinė Karalystė (UK)	2,73	0,028

(*) NPV 1.1: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių keleivių skaičiaus ir sunkiai sužalotų keleivių svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš keleivinių traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus. Keleivinio traukinio nuvažiuotas kilometras yra tik keleivinių traukinių eismo matavimo vienetas.

(**) NPV 1.2: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių keleivių skaičiaus ir sunkiai sužalotų keleivių svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš keleivių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus.

(*) ir (**) punktuose pavartotos santrumpos ŽSSSS apibrėžtis pateikta Sprendimo 2009/460/EB 3 straipsnio d punkte.

▼**M1**

1.2. *Pavojaus darbuotojams NPV (NPV 2)*

Valstybė narė	NPV 2 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	24,60
Bulgarija (BG)	20,40
Čekija (CZ)	16,50
Danija (DK)	9,10
Vokietija (DE)	12,60
Estija (EE)	64,80
Airija (IE)	5,22
Graikija (EL)	77,90
Ispanija (ES)	8,81
Prancūzija (FR)	6,06
Kroatija (HR)	73,65
Italija (IT)	18,90
Latvija (LV)	64,80
Lietuva (LT)	41,00
Liuksemburgas (LU)	12,00
Vengrija (HU)	9,31
Nyderlandai (NL)	5,97
Austrija (AT)	20,30
Lenkija (PL)	17,20
Portugalija (PT)	53,10
Rumunija (RO)	22,30
Slovėnija (SI)	40,90
Slovakija (SK)	2,71
Suomija (FI)	9,21
Švedija (SE)	2,86
Jungtinė Karalystė (UK)	5,17

(*) NPV 2: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių darbuotojų skaičiaus ir sunkiai sužalotų darbuotojų svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus.
Santrumpos ŽSSSS apibrėžtis pateikta Sprendimo 2009/460/EB 3 straipsnio d punkte.

1.3. *Pavojaus geležinkelio pervažų naudotojams NPV (NPV 3.1 ir NPV 3.2)*

Valstybė narė	NPV 3.1 (× E-09) (*)	NPV 3.2 (**)
Belgija (BE)	138,0	n. d.
Bulgarija (BG)	141,6	n. d.
Čekija (CZ)	238,0	n. d.

▼**M1**

Valstybė narė	NPV 3.1 (× E-09) (*)	NPV 3.2 (**)
Danija (DK)	65,4	n. d.
Vokietija (DE)	67,8	n. d.
Estija (EE)	400,0	n. d.
Airija (IE)	23,6	n. d.
Graikija (EL)	710,0	n. d.
Ispanija (ES)	109,0	n. d.
Prancūzija (FR)	78,7	n. d.
Kroatija (HR)	611,3	n. d.
Italija (IT)	42,9	n. d.
Latvija (LV)	239,0	n. d.
Lietuva (LT)	522,0	n. d.
Liuksemburgas (LU)	95,9	n. d.
Vengrija (HU)	274,0	n. d.
Nyderlandai (NL)	127,0	n. d.
Austrija (AT)	160,0	n. d.
Lenkija (PL)	277,0	n. d.
Portugalija (PT)	461,0	n. d.
Rumunija (RO)	542,0	n. d.
Slovėnija (SI)	364,0	n. d.
Slovakija (SK)	309,0	n. d.
Suomija (FI)	164,0	n. d.
Švedija (SE)	64,0	n. d.
Jungtinė Karalystė (UK)	23,5	n. d.

(*) NPV 3.1: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių geležinkelio pervažų naudotojų skaičiaus ir sunkiai sužalotų geležinkelio pervažų naudotojų svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus.

(**) NPV 3.2: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių geležinkelio pervažų naudotojų skaičiaus ir sunkiai sužalotų geležinkelio pervažų naudotojų svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš [(traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus, padauginto iš geležinkelio pervažų skaičiaus), padalyto iš kilometrais išreikšto bėgių kelių ilgio]. Renkant duomenis nežinota tikslaus geležinkelio pervažų skaičiaus ir kilometrais išreikšto geležinkelio bėgių kelių ilgio (dauguma valstybių narių pateikė bendruosius duomenis apie geležinkelio linijų, o ne geležinkelio bėgių kelių ilgį).

(*) ir (**) punktuose pavartotos santrumpos ŽSSSS apibrėžtis pateikta Sprendimo 2009/460/EB 3 straipsnio d punkte.

1.4. *Pavojaus asmenims, priskirtiems grupei „kiti“, NPV (NPV 4)*

Valstybė narė	NPV 4 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	2,86
Bulgarija (BG)	35,47
Čekija (CZ)	2,41
Danija (DK)	14,20
Vokietija (DE)	3,05

▼**M1**

Valstybė narė	NPV 4 (× E-09) (*)
Estija (EE)	11,60
Airija (IE)	7,00
Graikija (EL)	4,51
Ispanija (ES)	5,54
Prancūzija (FR)	7,71
Kroatija (HR)	7,28 (**)
Italija (IT)	6,70
Latvija (LV)	11,60
Lietuva (LT)	11,60
Liuksemburgas (LU)	5,47
Vengrija (HU)	4,51
Nyderlandai (NL)	4,70
Austrija (AT)	11,10
Lenkija (PL)	11,60
Portugalija (PT)	5,54
Rumunija (RO)	2,83
Slovėnija (SI)	14,50
Slovakija (SK)	2,41
Suomija (FI)	14,20
Švedija (SE)	14,20
Jungtinė Karalystė (UK)	7,00

(*) NPV 4: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių kitų asmenų skaičiaus ir sunkiai sužalotų kitų asmenų svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus. Santrumpos ŽSSSS apibrėžtis pateikta Sprendimo 2009/460/EB 3 straipsnio d punkte.

(**) NPV apskaičiuota kaip kaimyninių šalių (Vengrijos, Rumunijos ir Slovėnijos) NPV vidurkis.

1.5. *Pavojaus pašaliniams asmenims geležinkelio zonoje NPV (NPV 5)*

Valstybė narė	NPV 5 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	72,6
Bulgarija (BG)	900,2
Čekija (CZ)	301,0
Danija (DK)	116,0
Vokietija (DE)	113,0
Estija (EE)	1 550,0
Airija (IE)	85,2
Graikija (EL)	723,0
Ispanija (ES)	168,0

▼**M1**

Valstybė narė	NPV 5 (× E-09) (*)
Prancūzija (FR)	67,2
Kroatija (HR)	676,3 (**)
Italija (IT)	119,0
Latvija (LV)	1 310,0
Lietuva (LT)	2 050,0
Liuksemburgas (LU)	79,9
Vengrija (HU)	588,0
Nyderlandai (NL)	15,9
Austrija (AT)	119,0
Lenkija (PL)	1 210,0
Portugalija (PT)	834,0
Rumunija (RO)	1 388,2
Slovėnija (SI)	236,0
Slovakija (SK)	1 758,0
Suomija (FI)	249,0
Švedija (SE)	94,8
Jungtinė Karalystė (UK)	84,5

(*) NPV 5: dėl rimtų eismo įvykių per metus žuvusių pašalinių asmenų geležinkelio zonoje skaičiaus ir sunkiai sužalotų pašalinių asmenų geležinkelio zonoje svertinio skaičiaus suma (ŽSSSS), padalyta iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus. Santrumpos ŽSSSS apibrėžtis pateikta Sprendimo 2009/460/EB 3 straipsnio d punkte.

(**) NPV apskaičiuota kaip kaimyninių šalių (Vengrijos, Rumunijos ir Slovėnijos) NPV vidurkis.

1.6. *Pavojaus visuomenei NPV (NPV 6)*

Valstybė narė	NPV 6 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	275,0
Bulgarija (BG)	1 440,0
Čekija (CZ)	519,0
Danija (DK)	218,0
Vokietija (DE)	203,0
Estija (EE)	2 110,0
Airija (IE)	114,0
Graikija (EL)	1 540,0
Ispanija (ES)	323,0
Prancūzija (FR)	180,0
Kroatija (HR)	1 467,0
Italija (IT)	231,0
Latvija (LV)	1 660,0

▼M1

Valstybė narė	NPV 6 (× E-09) (*)
Lietuva (LT)	2 590,0
Liuksemburgas (LU)	210,0
Vengrija (HU)	1 020,0
Nyderlandai (NL)	148,0
Austrija (AT)	329,0
Lenkija (PL)	1 590,0
Portugalija (PT)	1 360,0
Rumunija (RO)	1 704,4
Slovėnija (SI)	698,0
Slovakija (SK)	1 130,0
Suomija (FI)	417,0
Švedija (SE)	169,0
Jungtinė Karalystė (UK)	120,0

(*) NPV 6: ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių bendra suma, padalyta iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus.
ŽSSSS bendra suma yra visų ŽSSSS, pagal kurias apskaičiuotos visos kitos NPV, suma.

▼B

2. **Antrajam bendrųjų saugos tikslų rinkiniui priskirtos vertės**

Pavojaus kategorija	BST vertė (× 10^{-6})		Matavimo vienetai
Pavojus keleiviams	BST 1.1	0,17	Keleivių ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš keleivinių traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus
	BST 1.2	0,00165	Keleivių ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš keleivių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus
Pavojus darbuotojams	BST 2	0,0779	Darbuotojų ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus
Pavojus geležinkelio pervažų naudotojams	BST 3.1	0,710	Geležinkelio pervažų naudotojų ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus
	BST 3.2	n. d. (*)	Geležinkelio pervažų naudotojų ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš [(traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus, padauginto iš geležinkelio pervažų skaičiaus), padalyto iš kilometrais išreikšto geležinkelio bėgių kelių ilgio]

▼B

Pavojaus kategorija	BST vertė ($\times 10^{-6}$)		Matavimo vienetai
Pavojus asmenims, priskirtiems grupei „Kiti“	BST 4	0,0145	Grupės „Kiti“ asmenų ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus
Pavojus pašaliniams asmenims geležinkelio zonoje	BST 5	2,05	Pašalinių asmenų geležinkelio zonoje ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių, padalytas iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus
Pavojus visuomenei	BST 6	2,59	ŽSSSS per metus dėl rimtų eismo įvykių bendra suma, padalyta iš traukinių per metus nuvažiuotų kilometrų skaičiaus

(*) Renkant duomenis nežinota šiam BST apskaičiuoti reikalingų tikslaus geležinkelio pervažų skaičiaus ir kilometrais išreikšto geležinkelio bėgių kelių ilgio (pavyzdžiui, dauguma valstybių narių nurodė geležinkelio linijų, o ne geležinkelio bėgių kelių ilgį).